

# SCHEDA

## CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	OA
LIR - Livello ricerca	C
<b>NCT - CODICE UNIVOCO</b>	
NCTR - Codice regione	01
NCTN - Numero catalogo generale	00106957
ESC - Ente schedatore	S279
ECP - Ente competente	S279

## OG - OGGETTO

<b>OGT - OGGETTO</b>	
OGTD - Definizione	dipinto
OGTV - Identificazione	opera isolata
<b>SGT - SOGGETTO</b>	
SGTI - Identificazione	ritratto di dama in grigio

## LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	ITALIA
PVCR - Regione	Piemonte
PVCP - Provincia	VB
PVCC - Comune	Stresa
PVCL - Località	ISOLA BELLA

### LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia	villa
LDCQ - Qualificazione	privata
LDCN - Denominazione attuale	Villa Borromeo

## LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di provenienza
------------------------------	----------------------

### PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PRVS - Stato	ITALIA
PRVR - Regione	Lombardia
PRVP - Provincia	MI
PRVC - Comune	Milano

### PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

PRCT - Tipologia	palazzo
PRCQ - Qualificazione	privato
PRCD - Denominazione	Palazzo Arese Litta

### PRD - DATA

PRDU - Data uscita	1676/ post
--------------------	------------

**DT - CRONOLOGIA****DTZ - CRONOLOGIA GENERICA****DTZG - Secolo** secc. XV - XVI**DTZS - Frazione di secolo** fine/ inizio**DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA****DTSI - Da** 1498**DTSV - Validità** ca**DTSF - A** 1500**DTSL - Validità** ca**DTM - Motivazione cronologia** confronto**DTM - Motivazione cronologia** analisi stilistica**AU - DEFINIZIONE CULTURALE****AUT - AUTORE****AUTM - Motivazione dell'attribuzione** bibliografia**AUTM - Motivazione dell'attribuzione** analisi stilistica**AUTN - Nome scelto** Boltraffio Giovanni Antonio**AUTA - Dati anagrafici** 1466-1467/ 1516**AUTH - Sigla per citazione** 00007119**MT - DATI TECNICI****MTC - Materia e tecnica** tavola/ pittura a olio**MIS - MISURE****MISU - Unità** cm**MISA - Altezza** 49,5**MISL - Larghezza** 40,2**MISV - Varie** con cornice: Altezza: 62,5; Larghezza: 53,6**CO - CONSERVAZIONE****STC - STATO DI CONSERVAZIONE****STCC - Stato di conservazione** buono**RS - RESTAURI****RST - RESTAURI****RSTD - Data** 2005**RSTN - Nome operatore** Beccaria, Carlotta**DA - DATI ANALITICI****DES - DESCRIZIONE****DESO - Indicazioni sull'oggetto** Entro una cornice intagliata e dorata a guazzo in oro zecchino e con una decorazione a volute di foglie d'acanto, il dipinto mostra il ritratto di tre quarti, fin sotto la vita, di una giovane dama su uno sfondo scuro. La donna, che non è stata identificata con certezza, indossa un ricco abito di colore grigio con intarsi di tessuto dorato e ampie maniche. Il capo è coperto da un velo trasparente, sorretto da una cuffia e da una lenza adornata da una pietra preziosa.**DESI - Codifica Iconclass** 61 BB 11 1 (+51 2)

<b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>	Ritratti. Personaggi: femminile; anonimo. Abbigliamento.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	italiano
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a pennello
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	stampatello
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso al centro della cornice, su targhetta dorata
<b>ISRI - Trascrizione</b>	G.A. BOLTRAFFIO / (1467-1516) / Busto di signora in grigio
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	italiano
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a penna
<b>ISRP - Posizione</b>	foglietto sul retro del supporto
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Boltraffio / Isola Bella Lago Maggiore
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	italiano
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a pennello
<b>ISRP - Posizione</b>	retro sul supporto
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Bartolamei / Aresii / Leonardo f.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	italiano
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	a penna
<b>ISRP - Posizione</b>	targhetta sul retro con timbro di colore viola
<b>ISRI - Trascrizione</b>	125
	<p>Prima di entrare nella collezione Borromeo, il dipinto apparteneva a Bartolomeo III Arese: le nozze tra Giulia Arese e Renato II Borromeo furono celebrate nel 1652, ma il passaggio del dipinto ai Borromeo risale probabilmente ad un momento successivo, dopo la morte di Bartolomeo. L'opera è da collocarsi accanto al Ritratto d'uomo presente nella stessa collezione, per le misure pressoché coincidenti e la comune storia collezionistica, che li vede collegati fin dal Seicento, nonostante i due dipinti non siano da considerarsi una coppia. Il primo giudizio critico sull'opera si deve a Otto Mündler, che nel 1857 visitò la quadreria dell'Isola Bella. Del ritratto Borromeo esiste una replica, identificata tradizionalmente con Clarice Pusterla, la cui qualità sensibilmente inferiore la fa ritenere una copia. Nell'effigiata della replica F. Malaguzzi Valeri (1917) credette di riconoscere la modella della Madonna della pala Casio oggi al Louvre (forse una componente stessa della famiglia Casio), che il Vasari testimonia eseguita a Bologna dal Boltraffio nel 1500. Tale identificazione confermerebbe anche la datazione della Dama Borromeo al periodo del temporaneo</p>

**NSC - Notizie storico-critiche**

trasferimento dell'artista a Bologna, in seguito alla crisi del ducato nel 1499. Il legame con la pala Casio, in particolare con la figura della Madonna, ha portato poi a riconoscere, nella Dama Borromeo, Camilla, moglie del poeta Girolamo Casio, ipotesi in passato accolta dalla maggior parte degli studiosi, ma su cui recentemente M. T Fiorio (2006) ha avanzato qualche perplessità. Una diversa identificazione relativa alla Madonna Casio si deve a G. Agosti (2001), che propone il nome di Laura, la moglie del fratellastro di Girolamo, Francesco Casio, committente della stessa pala (E. Berselli, 1997); se si accetta tale proposta, anche la Dama Borromeo dovrebbe essere identificata con lo stesso personaggio (S. Buganza, 2011). Recentemente Chiara Buss (2009) ha proposto di identificare la Dama in grigio con Isabella Borromeo, moglie di Antonio Maria Palavicino, per il dettaglio dello stemma della famiglia Pallavicino sull'abito, ma tale ipotesi, secondo A. Di Lorenzo (2009) e S. Buganza (2011), è da rifiutare considerata la storia certa del dipinto. Ancora M.T. Fiorio (2006) ha sottolineato inoltre per questo ritratto il modello della ritrattistica leonardesca, in particolare quello della Belle Ferronière.

**TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI****ACQ - ACQUISIZIONE**

<b>ACQT - Tipo acquisizione</b>	successione
---------------------------------	-------------

<b>ACQD - Data acquisizione</b>	2015/02/16
---------------------------------	------------

**CDG - CONDIZIONE GIURIDICA**

<b>CDGG - Indicazione generica</b>	proprietà privata
------------------------------------	-------------------

**NVC - PROVVEDIMENTI DI TUTELA**

<b>NVCT - Tipo provvedimento</b>	DM (L. n. 1089/1939, art.3)
----------------------------------	-----------------------------

<b>NVCE - Estremi provvedimento</b>	1941/04/24
-------------------------------------	------------

<b>NVCD - Data notificazione</b>	1941/04/24
----------------------------------	------------

**ALN - MUTAMENTI TITOLARITA'/POSSESSO/DETENZIONE**

<b>ALNT - Tipo evento</b>	successione
---------------------------	-------------

**ALN - MUTAMENTI TITOLARITA'/POSSESSO/DETENZIONE**

<b>ALNT - Tipo evento</b>	successione
---------------------------	-------------

**DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO****FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA**

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
----------------------	-------------------------

<b>FTAP - Tipo</b>	positivo b/n
--------------------	--------------

<b>FTAA - Autore</b>	Gallarate, Giacomo
----------------------	--------------------

<b>FTAD - Data</b>	1993/00/00
--------------------	------------

<b>FTAE - Ente proprietario</b>	SBAS TO
---------------------------------	---------

<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBAS TO 105942
-------------------------------------	----------------

**FNT - FONTI E DOCUMENTI**

<b>FNTP - Tipo</b>	copia del provvedimento di tutela
--------------------	-----------------------------------

<b>FNTA - Autore</b>	Ministero dell'Educazione Nazionale
----------------------	-------------------------------------

<b>FNTD - Data</b>	1941/04/24
--------------------	------------

**BIB - BIBLIOGRAFIA**

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
----------------------	------------------------

<b>BIBA - Autore</b>	Burckhardt, Jacob
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1869
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003911
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	III, p. 879
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Berenson, Bernard
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1907
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003850
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 170
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Berenson, Bernard
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1932
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	01000141
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 91
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Berenson, Bernard
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1968
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	01000909
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 56
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Mündler, Otto
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1985
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003907
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 178
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Giovanni Gerolamo Savoldo tra Foppa, Giorgione e Caravaggio
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1990
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003917
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 252-253, n. IV.8a
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Marani, Pietro Carlo
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1998
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003903
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 39-41
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica

<b>BIBA - Autore</b>	Suida, Wilhelm
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	2001
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003878
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 234, 521
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Fiorio, Maria Teresa
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	2000
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003890
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 64, 120-121
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Pittori della realtà. Le ragioni di una rivoluzione. Da Foppa e Leonardo a Caravaggio e Ceruti
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	2004
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003904
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	p. 91
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Capolavori da scoprire. La collezione Borromeo
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	2006
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003838
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 162-165, n. 14
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	p. 163
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Seta Oro Cremonesi. Segreti e tecnologia alla corte dei Visconti e degli Sforza
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	2009
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003902
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 158-159, n. 50
<b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>	
<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Morandotti, Alessandro/ Natale, Mauro (a cura di)
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	2011
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00003829
<b>BIBN - V., pp., nn.</b>	pp. 115-118, n. 5
<b>BIBI - V., tavv., figg.</b>	p. 117
<b>MST - MOSTRE</b>	
<b>MSTT - Titolo</b>	Giovanni Gerolamo Savoldo tra Foppa, Giorgione e Caravaggio
<b>MSTL - Luogo</b>	Brescia
<b>MSTL - Luogo</b>	Francoforte
<b>MSTD - Data</b>	1990

**MST - MOSTRE**

<b>MSTT - Titolo</b>	Capolavori da scoprire. La collezione Borromeo
<b>MSTL - Luogo</b>	Milano
<b>MSTD - Data</b>	2006-2007

**MST - MOSTRE**

<b>MSTT - Titolo</b>	Seta Oro Cremonesi. Segreti e tecnologia alla corte dei Visconti e degli Sforza
<b>MSTL - Luogo</b>	Milano
<b>MSTD - Data</b>	2009-2010

**AD - ACCESSO AI DATI****ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI**

<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	2
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda di bene di proprietà privata

**CM - COMPILAZIONE****CMP - COMPILAZIONE**

<b>CMPD - Data</b>	1993
<b>CMPN - Nome</b>	Arnaldi di Balme, Clelia

<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Venturoli, Paolo
---------------------------------------	------------------

**RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE**

<b>RVMD - Data</b>	2015
<b>RVMN - Nome</b>	Rossini, Ersilia

**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE**

<b>AGGD - Data</b>	2015
<b>AGGN - Nome</b>	Rossini, Ersilia
<b>AGGE - Ente</b>	S67
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	Caldera, Massimiliano

**AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE**

<b>AGGD - Data</b>	2023
<b>AGGN - Nome</b>	Bonanno, Arianna
<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	Brison, Benedetta